



SÁMEDIGGE

Sámedigge
Ávjovárgeaidnu 50
9730 Kárášjohka

+ 47 78 47 40 00
www.samediggi.no
samediggi@samediggi.no

Kopiiija

DIJÁ SIEV/ DERES REF: BIEJVVE / DATO:
29.01.2024

MIJÁ SIEV / VÅR REF: ÁSSJEGIEHTADALLE// SAKSBEHANDLER:
23/6488-2 Ann-Karoline Eira

Kartverket

Postboks 600 Sentrum
3507 HØNEFOSS

Ber om tilbakemelding på mulige samiske navn på vegkryss i Steigen kommune

Viser til Nordland fylkeskommunes brev av 17.11.2023, der man ber om uttalelse fra Sametinget om mulige samiske parallellnavn i Steigen kommune. Nordland fylkeskommune skal velge navn og vedta skrive måte på 10 fylkeskommunale vegkryss langs fylkesveier i Steigen kommune.

Samisk stedsnavntjenesten har undersøkt saken, men vi har ikke lyktes i å finne samisk parallellnavn til alle de aktuelle navnene. Samisk stedsnavntjenesten reiser navnesak for de navnene som ikke har godkjente naturnavn, stedsnavnene er lagt inn i skjemaet. Før fylkeskommunen kan vedta skrivemåten på vegkryss, må de samiske naturnavnene som veikryssene skal navngies etter være godkjent og vedtatt. På akkurat det området er det lite samiske stedsnavn som er bevart i dag. Dette betyr nødvendigvis ikke at det ikke har vært samiske navn her før i tiden, men navnene har trolig forsvunnet på grunn av at det samiske språket ikke har blitt videreført i dette området, og på grunn av manglende skriftlig dokumentasjon.

Foreløpig tilråding fra stedsnavntjeneste finnes på skjemaet som følger vedlagt.

Skrivemåten tilrås i henhold til § 3 i stedsnavnloven og skrivingen følger gjeldende rettskrivingsprinsipp i nordsamisk, § 4. Denne paragrafen vektlegger også lokal uttale. Allmenn kjente ord skal likevel følge gjeldende rettskriving, lovforskriften § 4.

Stedsnavnloven § 8 vektlegger lokale organisasjoners rett til å uttale seg i stedsnavnsaker som de har en særlig tilknytning til. Kommunen har ansvar for å kunngjøre at det er reist navnesak og sende varsel om saken og kopi av stedsnavnkonsulentens tilrådingen til de lokale foreningene. Høringstiden er to måneder. Vi ber kommunen om å sende høringssvarene tilbake til oss,

eventuelt melding om gjennomført høring uten innspill, slik at stedsnavntjenesten kan gi endelig tilrådning.

Ta kontakt om noe skulle være uklart.

Varrudagáj / Med vennlig hilsen

Risten Turi Aleksandersen
ossodatdirektevra/avdelingsdirektør

Ann-Karoline Eira
vuosttaškonsuleanta / førstekonsulent

Dát tjála le elektrávnálattjat dáhkkidum ja vuollájtjálek sáddiduvvá./

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.